

**1 INIZIO SENTIERO**  
Il sentiero parte dalla chiesa di Sant'Agostino nel borgo Villa, il più alto del paese.

**1 BEGINNING OF THE PATH**  
The path begins in front of Saint Agostino church in borgo Villa, the highest place of the village.

**1 DEBUT DU SENTIER**  
Le sentier commence devant l'église de Saint Agostino dans le Borgo Villa, le plus haut de le village.

**2 CASA DELLA MASCA MICILINA**  
Nascosta e protetta dalle altre abitazioni di località Bricchetto, si trova la casa dove visse con il marito la "masca" Micilina.

**2 MASCA MICILINA'S HOUSE**  
Hidden and protected from the other houses of Bricchetto hamlet, you will find "masca" Micilina's house, where she lived with her husband.

**2 MAISON DE LA MASCA MICILINA**  
Cachée et protégée des autres habitations de la localit  Bricchetto, se trouve la maison o  vivait avec son mari.

**3 PUNTO PANORAMICO DEL ROGO DELLA MASCA**  
Splendido punto d'osservazione da cui si pu  ammirare il picco dove fu messa al rogo la "masca". Secondo la tradizione alcune macchie rosse sulla parete della rocca sarebbero state lasciate dal fuoco e dal sangue della condannata. I castelli di Monticello, S. Vittoria d'Alba, Grinzane Cavour e Serralunga d'Alba dominano le colline circostanti.

**3 PANORAMIC VIEW-POINT FOR THE MASCA STAKE**  
Gorgeous panoramic viewpoint from which you can admire the hill where the witch was burnt at the stake. According to tradition some of the red spots on the face of the rocca have been left by fire and blood of the convicted witch. The castles of Monticello, Saint Vittoria d'Alba, Grinzane Cavour and Serralunga d'Alba overlook the hills around.

**3 POINT PANORAMIQUE DU B CHER DE LA MASCA**  
Splendide point d'observation depuis lequel on peut admirer le pic où fut mise au b cher la "masca". Selon la tradition quelques marques rouges sur la paroi de la roche auraient été laissé par le feu et le sang de la condamnée. Les châteaux de Monticello, Saint Vittoria d'Alba, Grinzane Cavour et Serralunga d'Alba, dominent les collines environnantes.

**4 PUNTO PANORAMICO SAN SEBASTIANO**  
Prima di inoltrarsi nel cuore della Rocca del Castello ci si pu  fermare a guardare la Rocca dell'Eremita, probabilmente la pi  bella ed affascinante del Roero. Si narra che qui si riunissero le "masche" della zona per celebrare il sabbia.

**4 SAINT SEBASTIANO PANORAMIC VIEWPOINT**  
Before going down into the heart of Rocca of the Castle you should stop and have a look at the Hermit's Rocca, which is probably one of the most beautiful and fascinating places of Roero. It is said that the "masche" of this area used to meet here to celebrate the Sabbath.

**4 POINT PANORAMIQUE SAINT SEBASTIANO**  
Avant d'entrer au cœur de la Rocca du Château on peut s'arrêter pour regarder la Rocca de l'Ermite, probablement la plus fascinante du Roero. On raconte que les sorciers de la zone se réunissent pour célébrer le sabbat.

**5 LOCALITA' BERTA**  
Area umida e boschiva che contrasta nettamente con le aride pareti sabbiose delle Rocche. In questa zona vive la flora e la fauna tipica della "silva popularis" roerina.

**5 BERTA'S LOCALITY**  
A woody and humid area in contrast with the arid and sandy faces of the Rocche. This is the typical area for flora and fauna of Roero "silva popularis".

**5 LOCALIT  BERTA**  
Aire humide et bois e qui contraste nettement avec les parois arides et sableuses des Rocche. Dans cette zone vive la flore et la faune typique de la "silva popularis" du Roero.

## SENTIERO DELLA MASCA MICILINA

Esplorare con la consapevolezza di ritrovarsi sulla riva di un fiume, sulle pendici di una collina o sulla vetta di un monte con l'intento di guardare oltre.



**6 CHIESETTA DI SAN GIACOMO**  
Piccola chiesa recentemente restaurata dagli abitanti della frazione omonima. Nell'adiacente area attrezzata ci si pu  dissetare, riposare o preparare un pic-nic, prima di affrontare la salita di San Giusto.

**6 SAINT JAMES CHURCH**  
This small church was recently restored by the inhabitants of the area. The area nearby is the perfect place to have a rest or have a picnic before facing the slope of San Giusto.

**6 EGLISE DE SAINT GIACOMO**  
Petite  glise restaurée récemment par les habitants de la fraction homonyme. Dans l'aire voisine on peut d salt rer, reposer ou préparer un pique-nique avant d'affronter la mont e de Saint Giusto.

**7 FINE SENTIERO**  
Il sentiero termina nel centro storico del paese, dove   possibile visitare la parrocchiale di San Giorgio e Donato, costruita a met  del XVII secolo, e il castello. Questo edificio fu realizzato nel cinquecento come dimora signorile per la famiglia Cravetta. Conserva un pregevole portale monumentale.

**7 END OF THE PATH**  
The path ends in the historical centre where you may visit the castle and Saint Giorgio and Donato church. The latter was built during the XVII century. The palace was built in the XVI century as a residence of Cravetta's family. The remarkable monumental portal is well preserved.

**7 FIN DU SENTIER**  
Le sentier termine dans le centre historique du village où est possible visiter l' glise de Saint Giorgio e Donato, construit dans la moitié du XVII siècle, et le château. Cet édifice fut réalisée pendant le XVI siècle comme une noble demeure pour la famille Cravetta.